

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado . . . 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.935.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, LUNES 16 ABRIL 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

EN TORNO A LA GUERRA

EL FACTOR YANKI

Leo con frecuencia estos días en los periódicos germanófilos y troglodíticos, artículos donde se afirma que la entrada de los Estados Unidos en la guerra, al lado del Cuádruple Acuerdo, no tiene importancia material de ninguna especie. Claro que la importancia moral no la discuten. Mas afirman que no basta y que los aliados necesitan, sobre todo y ante todo, ayuda eficaz inmediata y vigorosa.

Pues bien. Estudiemos brevemente el nuevo factor norteamericano desde el punto de vista de la eficiencia.

La marina mercante norteamericana, hoy la segunda de todas, será reforzada automáticamente con 600 mil toneladas de barcos alemanes y austriacos, que serán confiscados en los puertos yanquis, donde se refugiarán al romperse las hostilidades con Inglaterra en Agosto de 1914. Y ese enorme número de vapores se pone al servicio de franceses, italianos e ingleses, para los efectos del comercio con Europa y de los transportes de viveres, municiones y armas.

Los Estados Unidos, que es la nación más industrial del mundo, que cuenta con recursos colosales de todo género, que posee una metalurgia fabulosa, se movilizará, como se movilizaron en Inglaterra y Francia. Si hasta ahora fabricó como diez, dentro de seis meses fabricará como 500 y dentro de un año como mil.

Los aliados occidentales, por sus puertos mediterráneos y atlánticos, y los rusos por Arkángel, Kola, Ekaterina, Vladivostok, recibirán—sin pagar nada provisionalmente—los cañones a miles, los fusiles a cientos de millares, las ametralladoras y los autos a docenas de miles, los proyectiles de artillería a millones.

En los Estados Unidos son gigantesamente ricos. Desde el principio de la guerra han negociado con los aliados y los alemanes, y han acrecentado rápidamente sus riquezas incalculables. Hoy toda su irresistible máquina financiera es puesta a las órdenes de los europeos enemigos de Alemania y Austria. El primer préstamo es de 25.000 millones de pesetas. A él seguirán otros. El oro del mundo es antigermano ya...

Pero eso no es todo, con ser muchísimo. Queda la otra ayuda, el apoyo directo...

Antes de un año, si los aliados lo creen necesario, pelearán en Europa varios cientos de miles de soldados norteamericanos. Bien sé que es moda hoy en la prensa germanófila—moda y consigná—ridiculizar el ejército yanqui. Mas también lo ha sido burlarse del ejército inglés. Hoy vemos de lo que el ejército inglés es capaz...

El problema es preciso plantearlo así. Hay en los Estados Unidos ciento tres millones de habitantes. Pues bien: esos ciento tres millones de habitantes se han trocado en la reserva natural de los ejércitos ingleses. Hay a disposición de éstos diez millones de hombres. Inglaterra puede en lo sucesivo sostener guerras continentales, con sus recursos propios y los norteamericanos—gente de su misma sangre y de su misma raza—cuatro, cinco, seis años, lo que sea menester...

¿Que exagero? No. En los Estados Unidos se ha facultado ya al presidente para levantar ejércitos que sumen un millón de hombres. Y se hacen preparativos para una lucha de tres años como mínimo. Así empezó Inglaterra, y todos podemos hoy darnos cuenta de su esfuerzo incomparable...

Y luego la escuadra. Son cuarenta «dreadnoughts» magníficos los que aumentan, sin citar otras clases de unidades, el poder marítimo del Cuádruple Acuerdo...

Mas consideremos otros aspectos de la cuestión. Se dice que Méjico declarará la guerra a los Estados Unidos. Es lo más probable que Carranza no haga nada.

Pero aún suponiendo que hiciera el disparate de arrostrar las iras del coloso norteamericano, ¿no se expondría a un fracaso inmediato y ridículo? ¿Qué fábricas de armas tiene Méjico? En sus contiendas civiles recurrió a las manufacturas norteamericanas. Veríase reducido a sus propios recursos, que son bien escasos y pobres. Una incursión de carrancistas y villistas unidos, sería fácilmente rechazada. Wilson limitaría a guarnecer la frontera, y aplazaría el arreglo de la cuenta para el día de la paz de Europa.

Y descontando Méjico, ¿quieren decirme qué otro país de América puede amenazar a los yanquis? El Canadá es inglés. La América central depende del Canal de Panamá, obra norteamericana. El Brasil es de origen lusitano. Las demás naciones sudamericanas, o son rabiosamente aliadofílas, como Perú y Uruguay, o indiferentes; pero muy latinas.

La intervención armada de los yanquis significa que toda América, absolutamente toda, queda cerrada a Alemania. Es posible que el Brasil imite la conducta de los Estados Unidos, y que se incaute de los navios alemanes y austriacos que tiene en sus puertos...

China ha roto, igualmente con los alemanes. Las jóvenes naciones oceánicas pelean al lado del Cuádruple Acuerdo con sus ejércitos australianos, zelandeses y fasmianos. Africa ha visto hundirse el imperio colonial germano y desvanecerse la amenaza turca... ¿Que pensarán en Alemania y Austria de ese levantamiento mundial?

FABIÁN VIDAL
(De El Mercantil Valenciano)

La independencia de Polonia

El texto de la proclama sobre la independencia de Polonia, dirigida por el Gobierno ruso a aquella desgraciada nación, dice así:

«Polacos: El antiguo régimen político de Rusia, fuente de vuestra esclavitud y de la nuestra, ha sido derribado para siempre jamás.

La Rusia libertada, personificada por su Gobierno provisional, investido de la plenitud del Poder, se apresura a dirijiros su fraternal saludo y a llamaros a la nueva vida, a la libertad.

El antiguo poder os tenía hechas hipócritas promesas, que podía, pero no quería, ejecutar. Las potencias centrales han aprovechado estas defecciones para ocupar y devastar

vuestro país. Con el fin de luchar contra Rusia y sus aliados, os han concedido derechos políticos ilusorios, que no han hecho extensivos a todo el pueblo polaco, sino a la parte de Polonia temporalmente ocupada por el enemigo. A este precio han querido comprar la sangre del pueblo que jamás luchó por el despotismo. En la actualidad, ningún ejército polaco irá a combatir para oprimir la libertad, para desmembrar su patria bajo el mando de su hereditario enemigo.

Hermanos polacos: Para vosotros ha sonado igualmente la hora de la suprema decisión. La Rusia libre os llama a las filas de los que combaten por la libertad del pueblo. El pueblo ruso, que ha sacudido el yugo, reconoce igualmente para el fraternal pueblo polaco toda la plenitud de los derechos definidos por su propia voluntad.

Fiel al acuerdo con los aliados, fiel al plan común de lucha contra el germanismo militante, el Gobierno provisional considera la creación de un Estado polaco independiente, formado por todos los territorios cuya mayoría de población la constituye el pueblo polaco, como una garantía segura de paz duradera en la futura Europa renovada.

Ligado a Rusia por una misión militar libre, el Estado polaco será un sólido escudo contra la presión de las potencias centrales sobre las naciones eslavas. El pueblo polaco libertado y unificado determinará por sí mismo su régimen gubernamental, exteriorizando su voluntad en una Asamblea constituyente convocada en la capital de Polonia. Por una vida común, el pueblo polaco tendrá de esta manera una sólida garantía de su existencia cívica y nacional.

La asamblea constituyente rusa deberá consolidar definitivamente la nueva unión fraternal y dar su consentimiento a las modificaciones del territorio del Estado ruso indispensables para la formación de la Polonia libre.

Hermanos polacos: estrechad la mano fraternal que os tiende la Rusia libre. Guardianes fieles de las grandes tradiciones, portaos desde ahora como corresponde a la nueva y brillante era de vuestra historia, la era de la resurrección de Polonia.

Que la unión de nuestros sentimientos y de nuestros corazones se anticipe a la futura unión de nuestros Estados y que el llamamiento glorioso de los precursores de vuestra liberación repercuta con una fuerza renovada. «Adelante en la lucha, dándonos la mano por nuestra libertad y por la vuestra!»

Firman los ministros.

Lucharemos con toda el alma por vuestra victoria y por la nuestra.

¡Viva Rusia libre y liberadora!

¡Viva Polonia independiente!

¡Viva la Francia amiga y hermanal!»

SUPERSTICIONES REALES

La Zarina destronada en Rusia

Se puede decir que la zarina Alejandra Teodorowna no ha tomado nunca una decisión importante sin consultarla con los espíritus, por medio de las mesas giratorias.

Aquellos que sabían hacerse pasar por hábiles invocadores de los espí-

ritus, gozaban de toda su confianza, y son muchos los que, de este modo han hecho fortuna en la corte de Rusia durante los últimos veinte años. Antes que Rasputin, fué un francés quien gozó largo tiempo el favor de la emperatriz.

Era un tal Philippe, oriundo de Lyon, donde había tenido cuentas con la policía, por ejercicio ilegal de la medicina.

A este propósito refiere el «Cri de París» que, cuando el imperial matrimonio fué a Francia en 1909, Philippe era uno de los favoritos de la corte y formaba parte del séquito.

Una noche, después de una comida de gala, la Zarina llamó aparte a Waldeck-Rousseau, entonces presidente del Consejo, y le dijo que quería pedirle un favor.

Se trataba sencillamente de que se otorgara el título de doctor a Philippe, que quería acabar sus días en Lyon, ejerciendo la medicina; pero esta vez legalmente.

Waldeck-Rousseau se quedó asombrado, y le costó no poco trabajo hacer comprender a la Zarina que el título en cuestión no se podía obtener sino después de sufrir numerosos y difíciles exámenes.

La Zarina insistió;

—¿Y el presidente de la República?

Waldeck-Rousseau fué que explicarla que ni el mismo Loubet estaba facultado para resolver el asunto.

Entonces, en Francia, dijo nerviosa la Zarina—no se tiene el derecho de hacerse curar por quien se desea, cuando se está enfermo. Y yo que siempre había creído que los franceses gozaban de todas las libertades!

La conjunción anglo-rusa en Asia

La marcha victoriosa de los ejércitos del Cáucaso y la Mesopotamia, después de haber libertado de la invasión de los turcos el territorio persa, ha dejado sólidamente establecido el frente asiático.

Las tropas inglesas y rusas se unieron en Nizi-Roban, localidad que está situada en la orilla izquierda del Diar, a unos 30 kilómetros al Suroeste de Kharikui, y a 150 al Nordeste de Bagdad.

Desde la caída de Erzerum, es este el acontecimiento más importante de la guerra en Oriente.

El contacto con Rusia, vanamente intentado a través del Bósforo, se ha realizado al fin por el antiguo camino del Irán, por el que han desfilado todos los conquistadores del Asia.

Ello constituye la reparación del fracaso de los Dardanelos, y viene a coronar las victorias británicas conseguidas a lo largo del valle del Tigris.

Hace veinticinco siglos, la Mesopotamia era el centro de las riquezas de todo el mundo. La extraordinaria fecundidad de su suelo se aumentaba con la abundancia del riego.

El macizo armenio y la llanura del Irán se elevan como una barrera circular, de donde se vierten las aguas a los fértiles campos.

Los habitantes de las altas regiones vecinas, siguiendo la pendiente natural, descendían también hacia el valle, convirtiendo a la Mesopotamia en un inmenso recipiente donde los hombres se fundían en una unidad su-

FOLLETIN DE LA VOZ DE MENORCA

15

Apéndice al Código. Por no poderse constitucionalmente imponer a toda la provincia, como derecho de excepción, es fácil comprobar que varias de las escasas singularidades consignadas en el Proyecto carecen de vigencia en Menorca, y creo que también en Ibiza. Lo aun observado en todo el territorio, más por rutina de los profesionales que por arraigo en el sentimiento popular, desacreditado está por la ciencia jurídica.

Se pretende calvarizar un cadáver. Nuestro derecho foral es un derecho muerto, un derecho adecuado a sociedad que fueron.

Piensen sus partidarios de buena fé que no en vano pasan los años y progresa la humanidad; que las leyes civiles, aunque más estables que las otras ramas del derecho, no gozan ni deben gozar del don de la perpetuidad; que si, por desgracia, prevalece la sobrevivencia de nuestras instituciones forales, la carencia de una fuente legislativa que pueda en el porvenir reformarlas, implicará la consagración de un derecho inmutable para las generaciones que nos sigan, sin más esperanza de mejora que el arbitrio judicial; y, en fin, que cuando en todas las naciones de Europa y América se han realizado milagros de transacción, aun entre grupos étnicos muy diversos, para conseguir la indudable ventaja de la uniformidad legislativa, que facilita al ciudadano el conocimiento de los derechos y deberes y evita los conflictos interregionales, en esta época de frecuentes matrimonios entre personas de distintos territorios, no nos tiene cuenta a los baleares disgregarnos del común sentir, por infundado temor a las innovaciones o por apasionamientos de escuela.

perior bajo la acción asimiladora de la civilización.

No fué sólo la riqueza de su suelo lo que le valió a la Mesopotamia su extraordinaria fortuna, sino que a ello contribuyó con mucho su posición, como intermediaria indispensable entre Oriente y Occidente.

Durante largo tiempo, el Eufrates, que prolonga la depresión del Golfo Pérsico, hasta cerca del Mediterráneo, fué la principal vía comercial del mundo.

JUDEX

SEXTO EPISODIO

Los ladrones de niños

Restablecida Blanca recibe una esquela en que Judex le participa haberla puesto bajo la custodia y cuidados del ex-secretario Vallieres.

La hija del banquero rechaza el amor de Judex a quien dirige una carta de reconvencción, hecho que da lugar a que Vallieres en un arranque de enojo entre en una habitación y se arranque peluca y barba, con lo cual nos enteramos de que es el propio Judex.

El ex-novio de Blanca, el vizconde Amaury que va al despacho de don Casto Pachón a gestionar un préstamo encuentra allí a la aventurera Diana y entra en relaciones con ella.

Judex vacila en sus proyectos de venganza y su hermano Rogelio le recuerda que están obligados por un terrible juramento.

Blanca reclama a su hijo Juanito y Judex dispone que sea atendida la petición, lo que no es posible porque Diana y el Vizconde han raptado al niño cuando se dirigía a la escuela y lo han depositado en la agencia de don Casto.

Insertan luego un anuncio en los periódicos para que Judex, al que quieren prender los bandidos, sepa donde puede pedir noticias del niño.

Rogelio trama un ingenioso plan y cuando los malvados en casa de

don Casto esperan a Judex, llega el Sardinilla con una carta de éste.

Mientras Diana y el Vizconde deliberan sobre lo que procede hacer, Juanito, ya aleccionado por el Sardinilla, se precipita por el balcón y cae sano y salvo sobre una manta extendida para recibirle.

Don Casto ha logrado apoderarse de los revólveres que los traidores dejaron sobre una mesa, dispara y les hace huir.

El Sardinilla queda en casa de don Casto bajo la protección de este agente de investigaciones.

El Comandante Militar de

Marina de Menorca, Capitán del puerto de Mahón, Director local de navegación y pesca marítima.

Hago saber: Que habiendo sido declarado desierto el concurso para la construcción de tres cascos para buques Guarda-pescas se anuncia un segundo concurso para el 26 del actual con sujeción a las bases que se hallan de manifiesto en esta Comandancia.

Lo que se hace público para conocimiento de los que puede interesar.

Mahón 14 de Abril de 1914.—Francisco Pou.

Escuadrón Cazadores de Menorca número 2

Debiéndose vender en pública subasta el día 29 del actual «cuatro» caballos de desecho de la «planilla» de este Escuadrón, se anuncia para que los que deseen tomar parte puedan hacerlo, manifestándose que dicho acto tendrá lugar a las diez horas de la mañana del referido día en el Cuartel de Santiago que ocupa este Cuerpo.

El importe de este anuncio será de cuenta de aquellos a quienes se les adjudiquen los caballos.

Mahón 14 de Abril de 1917.—Luis Vázquez.

Couplets Pilar Alonso

Para Gramófono

Impresionados por la casa ODEON en discos dobles.

Venta en esta: Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A.

La jura de la bandera

Después de tirada nuestra edición del sábado recibimos un B. L. M. en el que el dignísimo General Gobernador don Germán Brandeis nos dispensaba la atención de invitarnos al acto de la jura de la bandera.

Estimamos y agradecemos la cortesía.

La hermosa ceremonia militar debía tener lugar públicamente el domingo en la forma reglamentaria y que el pueblo ya conoce.

Durante la noche levantóse furioso vendabal. Las tropas que habían de venir y que junto con las que aquí se acuartelan habían de formar en gran parada tenían que sufrir el azote del huracán lo mismo que el pueblo y las autoridades. El temporal imposibilitaba los transportes por mar.

Con muy buen acuerdo, en nuestro humilde concepto, se dispuso y se nos comunicó atentamente que el acto tuviese lugar en los cuarteles, y aunque se restó apariencia externa o aparatosa, no por esto perdió la jura la altísima significación que en sí tiene. Para los espíritus verdaderamente patrióticos y elevados la grandiosidad del juramento no reside en lo visual y tangible, sino en lo espiritual.

No salió la bandera a la plaza pública, es cierto, pero con inspirado pensar y noble sentir abriéronse de par en par las puertas del cuartel de la Explanada al pueblo y éste fué a saludar la bandera, a visitar a las disciplinadas y bien instruídas fuerzas, modelo de policía, del Regimiento Infantería de Mahón número 65 al que felicitamos en la persona de su prestigioso coronel señor Merino.

¿Para qué describir una vez más el acto de la jura si en su esencia y en sus trámites es ya bien conocido? Preferimos, obedientes a las consideraciones que nos sugiere, dedicar unas líneas a la parte ideológica del mismo.

No hace muchos años atravesábamos una época en la que determinados partidos se habían apropiado la bandera y a título de patriotas pretendían monopolizar el emblema nacional; ¡qué paradoja!

Tales sectarios calumniaban a los del partido opuesto al faltarles de antipatriotas y de enemigos de la enseña española.

Si mal no recordamos fué el general Linare, ministro de la Guerra, quien propuso un decreto que la Corona sancionó y que leído entre líneas venía a decir:

La bandera de la Patria no es atributo exclusivo de ningún partido, no es republicana, no es monárquica, es el más preciado patrimonio nacional y está por encima de todas las agrupaciones; cobija a todos los españoles.

En sus pliegues sacrosantos han escrito con su sangre páginas gloriosas hombres de todos los partidos, de todas las ideas. Por esto pertenece a todos.

Y es por lo mismo justo que en función militar solemnísimamente, escoltada por las tropas, vaya la enseña a colocarse en medio del pueblo que la venera.

Desde que así se dispuso—y van ya bastantes años—el pueblo fervoroso ante el símbolo de la patria, fraterniza con las tropas y arroja el más rotundo menfís a sus enemigos, a los enemigos que pretendieron un tiempo arrebatarse a este mismo pueblo la bandera de la nación.

Patria y bandera, he aquí los dos conceptos que presidieron el acto del domingo.

Los dos conceptos que en estos tiempos debemos proclamar en voz muy alta.

Los dos conceptos que hay que colocar por encima de todo.

Los dos conceptos ante los cuales no puede haber filias, ni fobias.

Los dos conceptos ante los cuales nadie debe osar imponer neutralismos ni intervenciones.

Los dos conceptos que en frances de angustia nacional, cuando la patria está en peligro, nos mandan abdicar del propio pensamiento para obedecer lo que disponga el Parlamento y sancione el Jefe del Estado.

Terminemos con un respetuoso saludo a la brillante guarnición de Menorca que tan admirablemente secunda las órdenes y enseñanzas de su comandante en jefe el distinguido general Brandeis.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Gestiones pro-Menorca

Para gestionar en Madrid favorables resoluciones en los asuntos del calzado, del cable y otros que interesan a Menorca fueron designados los señores Alcalde de Mahón don Peregrín Moncada, de Ciudadela, conde de Torre-Saura y vice-presidente de la Cámara de Comercio don Teodoro Ladico.

Dichos señores se reunirán con el Diputado por Menorca don Federico Llansó para el desempeño de su misión.

El señor Alcalde de esta ciudad marchó a Barcelona el sábado.

La comisión empezará sus gestiones tan pronto sea oportuno, ya que de momento sería difícil atraer la atención del gobierno sobre Menorca, pues realmente nuestra isla es un pequeño detalle en este inmenso mar de la política hoy tan revuelto y agitado por encontradas corrientes.

Preocupado el gobierno por gravísimas cuestiones sería imposible en estos momentos hacerle atender a Menorca especialmente.

Para los pobres

El presidente del Ateneo Científico, ha entregado al señor Alcalde de esta ciudad 488'10 pesetas con destino a los establecimientos municipales de Beneficencia, producto líquido de la función dada en el Teatro Principal por el grupo dramático de la Sección de Literatura de aquella Sociedad.

El detalle de las cuentas y sus comprobantes se hallan a disposición del público en el tablón de anuncios del Ateneo.

El señor Victory nos ruega que expresemos su agradecimiento y el de la Sociedad que preside a todas las personas que tomaron parte en dicha función y a las que cooperaron al éxito de la misma.

Casa Buenaventura

PERFUMES-BORDADOS

JUQUETES

Concierto

Mañana celebrará su 11.º concierto clásico de la temporada el Grupo Filarmónico del Ateneo Científico, figurando en su programa obras de C. Franck, Beethoven, Lenormand, Chapí y Wagner.

Lotería Nacional

En el sorteo celebrado el día 11 de los corrientes fueron premiados con 2.000 pesetas los billetes números 2368 y 3605, que fueron expandidos en la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad (estanco Arravaleja).

Se hallan a la venta los billetes del sorteo de 21 del presente mes al precio de 50 pesetas el billete y 5 pesetas la fracción.

Pésame

Victima de aguda enfermedad falleció el sábado último en Villa-Carlos nuestro amigo particular don César Varela Gómez, Oficial Celador de Fortificaciones de 1.ª clase.

Era el señor Varela oficial pundonoroso que sabía hacerse apreciar de

sus amigos y subordinados por lo que la conducción de su cadáver al cementerio fué una concurrida manifestación de duelo a la que asistieron personas de todas las clases sociales.

Reciba su distinguida familia nuestro sentido pésame, especialmente su señora viuda doña Magdalena Tarra-sa Canovas, hija doña Anita, nietas y hermanos.

De policía urbana

Ha sido retirada la inmunda tela que a guisa de pabellón colgaba de uno de los arcos del claustro; han sido por lo mismo atendidas nuestras reiteradas indicaciones. Lo celebramos no por un pueril estímulo del amor propio, sino porque el aviso obedecía a razones de salud y de aseo.

Ha sido vaciado y limpiado el mingitorio del muelle que está ahora cerrado. Si ha de ser objeto de reparaciones o reformas, como se dice, conviene efectuarlas cuanto antes por razones fáciles de alcanzar.

ATENCION

Se recomienda a los señores propietarios que tengan necesidad de adquirir canales de zinc, visiten la casa GIBELI, donde podrán encontrarlas a precios módicos.

No comprar sin antes consultar precios con esta casa.

Lámparas «Osram» y «Wotan» a 2'00 pesetas. Por cada lámpara nueva que compren, si entregan una usada, se abonarán 25 céntimos.

Cine Moderno

La Empresa acaba de contratar una serie de películas extraordinarias y de reciente confección. Hoy en la sesión de las nueve se estrenará la primera de estas cintas aun no proyectada en Barcelona.

Se titula «La máscara de la muerte», está dividida en cuatro actos y es un cine-drama, sistema «Gran Guiñol», es decir, un drama gráfico condensado, en el que las fuertes emociones, las escenas agitadísimas se acumulan y se suceden con rapidez y sacuden fuertemente el sentimiento de los espectadores.

Actúa de protagonista la celebrada actriz Nini Donelli.

Nos aseguran que tan interesante proyección alcanzará un éxito grandioso.

Conviene ver los programas.

Transporte Debray

El viernes al hacer la descarga del vapor «Mahón», llegado de Palma, llamó mucho la atención una vistosa y elegante tarfana que se destina al transporte y venta por los pueblos de esta isla de los buenos y bien presentados artículos que expende la sucursal de los «Establecimientos Debray».

Un atrao en alta mar

Son tristemente interesantísimos algunos detalles del torpedeamiento del vapor español «San Fulgencio».

Para que no se puedan juzgar apasionadas nuestras referencias advertimos que son tomadas de periódico tan serio y moderado como «La Vanguardia» de Barcelona.

«Según han contado en Madrid los naufragos, después de la infimación hecha a cañonazos, el capitán del «San Fulgencio» fué a entrevistarse con el comandante del submarino.

Este jefe no se dignó examinar la documentación; fijóse únicamente en el salvoconducto expedido por el cónsul alemán.

Ordenó luego al capitán del «San Fulgencio», don Jaime López, que llevara a bordo del vapor español un saco de bombas para volar nuestro barco y por si nuestro compatriota se resistía a tan inhumano mandato arrojaronle un revólver a la cabeza y le pusieron en la terrible disyuntiva de obedecer o de perder la vida. Cuanto debió sufrir el marino español.»

Conste que no comentamos; repe-

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

(Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA)

Del 14 Abrii

Interior serie A	75'60	Nominal
Id. id. B	74'75	<
Id. id. C	74'75	<
Exterior serie A	00'00	
Amortizable 5 p. % A	95'90	Nominal
Id. B	95'50	<
Nortes	67'10	<
Alicantes	68'80	<
Francos	81'80	<
Libras	22'29	<

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón

Altitud	45 metros
Latitud	39°45'
Longitud en tiempo de Greenwich	17°10'
de Madrid	31°55'

BOLETIN DEL DIA DE AYER

	8 mañana	4 tarde
Barómetro en mm. a 0°	752'8	75a'2
Termómetro cent. a la sombra, máxima		17'0
Id. id. mínima		12'7
Viento	SO.	O.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm.		2'0

MAHÓN FOOT-BALL CLUB

Se participa a los Clubs de Foot-Ball de esta Isla, que el día 22 del corriente se celebrará el campeonato de Menorca para primeros equipos bajo las condiciones y bases que se facilitarán en el local de este Club, (Plaza de la Explanada.

El plazo de inscripción termina el 21 a las nueve de la noche.

Mahón 11 de Abril de 1917.—Casimiro Rodrigo.

LA "MARITIMA"

Compañía Mahonesa de vapores

Habiendo quedado vacante la plaza de mayordomo de nuestro vapor «Isla de Menorca», se admiten proposiciones en las oficinas de esta Compañía para el desempeño de dicho cargo, donde podrán enterarse de las condiciones respectivas los que lo soliciten.

Mahón 3 de Abril de 1917.—Por la «Marítima», Compañía Mahonesa de vapores.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

Carne de gallina

El detallista en gallina y demás aves, Juan Andreu, que tiene su parada junto a la puerta sacristía del Carmen, participa al público que ha hecho una gran rebaja en los precios, rigiendo desde hoy los siguientes:

Carne de gallina a ptas. 1'60 los 400 gramos
Pechuga a > 2'00
Conejo a > 0'90

GRAN OCASION

Para alquilar.—Lo está la antigua y acreditada casa de la calle Arravalleta número 25, con o sin enseres de la tienda.—(Precio módico).
Informes en la misma casa, que puede visitarse todos los días de 4 a 6 tardes.

AZUFRE PARA VIÑEDO

Precios sin competencia

Cristobal Thomas.—Muelle.

MUEBLES.—Para vender, en la calle de Isabel II, número 12.—De 8 a 12 de la mañana.

CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden cambiarse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Ventajas de los aliados en Occidente.—Bolivia rompe sus relaciones con Alemania.—España y la guerra submarina

Conferencias depositadas el día 14 a las 23-40 y el 15 a las 6-15.

La guerra mundial

NOTICIAS

Malestar en España

Madrid.—Todos los periódicos comentan con amplitud el tema de la neutralidad y el revuelo es muy grande.

El País considera inminente la formación de un gobierno nacional y dice que es necesario preparar la opinión para todos los acontecimientos que sobrevengan.

Algunos hablan de la reapertura de las cámaras, rumor que parece robustecer la visita que acaba de hacer el señor Argente, Secretario del Jefe del Gobierno, al señor Villanueva, Presidente del Congreso.

Ambos niegan que hayan tratado de este asunto, pero reconocen que el gobierno es partidario del contacto con las cortes.

Anoche se dieron al público dos notas oficiales, sin duda para calmar el malestar y la agitación que son muy grandes.

La primera se refiere al torpedeamiento del vapor «San Fulgencio» y no se relaciona para nada con el comercio con América.

Seguimos, dice la nota, la misma actitud que en otros casos análogos y exigimos al gobierno de Berlín que se guarde el debido respeto a las vidas y a los intereses de los españoles.

La segunda nota oficial dice en resumen que Alemania permitirá que los españoles realicen compras en los Estados Unidos siempre que se ga-

rantice que las especies adquiridas en Norte América se desfinarán única y exclusivamente al consumo de España.

Peró en cambio el gobierno alemán no permite que enviemos mercancías a los Estados Unidos sin someternos al régimen de presas.

Salta a la vista la gravedad de esta imposición.

Detención de un vapor español
Cádiz.—Ha llegado el trasatlántico «Antonio López».

A la altura de Cartagena desde un submarino hicieron varios disparos sobre el vapor español y éste se detuvo.

Los teutones revisaron minuciosamente la documentación y permitieron luego que el «Antonio López» continuara el viaje.

América contra Alemania

El gobierno de Bolivia ha roto sus relaciones diplomáticas con Alemania y ha entregado los pasaportes al Embajador del Kaiser.

Buenos Aires.—En esta capital ha producido fuertísima excitación el torpedeamiento de un barco de vela argentino.

En grandiosas manifestaciones patrióticas se pide la ruptura con Alemania.

Prisioneros y material

Londres.—Desde el día 9 de este mes, en el sector de Arras han caído en nuestro poder trece mil prisioneros, entre ellos 286 oficiales, 166 cañones, 170 morteros y 250 ametralladoras. Volvemos estas piezas contra el enemigo.

Noticias breves

Amsterdam.—La explosión de una granada causó heridas al príncipe Litte, cuñado del Kaiser.

El Senado francés

Alemania pagará

En una de sus últimas sesiones, la Alta Cámara francesa, después de haber oído con profunda emoción el relato del senador M. Henry Chéron, dando cuenta de las brutalidades y atrocidades cometidas en los departamentos invadidos, antes de la retirada alemana, votó por unanimidad la siguiente resolución:

«El Senado, denunciando al mundo civilizado los actos criminales cometidos por los alemanes en las regiones de Francia por ellos ocupadas, crímenes contra la propiedad privada, contra los edificios públicos, contra el honor, la libertad y la vida de las personas.

Haciendo constar que estos actos de violencia inaudita han sido perpetrados sin la excusa de necesidad militar alguna y con sistemático desprecio de la convención internacional del 18 de Octubre de 1907, ratificada por los representantes del imperio alemán.

Entrega a la maldición universal a los autores de estas fechorías, de las cuales exige la justicia quede asegurada la represión.

Saluda con respeto a los que han resultado víctimas, y a los cuales la nación promete solemnemente, asumiendo la caución, que obtendrán la íntegra reparación del enemigo.

Afirma más que nunca la voluntad de Francia, mantenida por sus admirables soldados, y de acuerdo con las naciones aliadas, de proseguir la lucha que le fué impuesta, hasta el aplastamiento definitivo del imperialismo y del militarismo alemanes,

responsables de todas las miserias, de todas las ruinas y de todos los duelos acumulados sobre el mundo.»

El Senado acordó también la fijación del discurso con el detallado relato de M. Henry Chéron, que al día siguiente de haber sido reconquistado el territorio empezó una minuciosa visita, formando parte de la Comisión de daños y perjuicios de la guerra, a todas las localidades abandonadas por el enemigo.

EL BLOQUEO ALEMÁN

y las marinas mercantes aliadas

Datos significativos

Londres.—Según la agencia Wolff, las pérdidas sufridas por la marina mercante de los aliados y de los neutrales alcanza unos 4.557.000 toneladas desde el principio de la guerra.

A estas alegaciones fantásticas podemos oponer las cifras verdaderas, publicadas por la oficina Veritas. Estas cifras de la oficina Veritas demuestran que el tonelaje mercante de los aliados y de los neutrales no ha cesado de aumentar después de la guerra de un modo normal, a pesar de las pérdidas sufridas.

El tonelaje de la flota mercante británica, que era de 19.540.000 toneladas en 1913, año de construcciones marítimas muy excepcional, subió en 1916 a 21.015.000 toneladas.

El tonelaje de la flota francesa, que pasaba de 2.088.000 toneladas en 1913, ha subido a 2.295.000 toneladas en 1916.

El de la flota de los Estados Uni-

Roma.—El Papa ha declinado una invitación del Gobierno austriaco para que gestionara la paz.

Se ha declarado un incendio en el arsenal de Woolwich.

Barcelona.—Anoche en el local de la sociedad Fomento del Trabajo Nacional, en una escalera estalló un petardo sin causar desgracias y si únicamente la rotura de cristales. El que lo había colocado huyó.

En el frente francés

París 14, tres tarde.—Al sur de San Quintín cañoneamos las posiciones enemigas.

En el Somme y el Oise duelos de artillería.

Fuego intermitente en los demás sectores.

En el Aisne rechazamos un ataque a igual en la Champaña donde nuestras patrullas de reconocimiento regresaron con prisioneros.

En la región de Chapellotte hicimos fracasar una tentativa del enemigo e infligimos a éste pérdidas de consideración.

Once noche.—Desde San Quintín al Oise continuamos el tiro de demolición y destrucción de las nuevas organizaciones defensivas alemanas.

En el valle del Somme rechazamos briosamente un ataque a nuestras primeras líneas. El enemigo sufrió muchas pérdidas.

Progresamos al este de Quincey.

Luchas muy vivas de artillería en Saint Gobain, Couci, norte del Aisne, Reims y los Vosgos.

Al oeste de Ville sur Tombe hicimos fracasar una tentativa del enemigo.

dos, que era de 7.886.000 toneladas en 1913, ha subido a 8.469.000 toneladas en 1916, y aumentará muy en breve en un millón de toneladas, construidas en series. Una estadística inglesa reciente confirma estas cifras.

Según esta estadística, la flota mercante del universo, que era de 41 millones de toneladas antes de la guerra, ha alcanzado actualmente una cifra de 45 millones de toneladas.

Si la flota disponible para el comercio ha disminuido a pesar de todo, esto consiste en dos causas: primera, el secuestro de los barcos alemanes, y sobre todo las requisiciones considerables hechas por los países beligerantes para sus transportes de tropas y sus necesidades militares.

De este modo se explica el alza de los fletes, que no puede imputarse en modo alguno a las Compañías de navegación.

Además, los fletes tienen tendencia a bajar, y nunca han llegado de nuevo a los precios máximos de Febrero del año pasado.

NODRIZA.—Se ofrece una para casa de los padres. Informes, San Pablo, 12.

ULTIMA HORA

El telégrafo funciona otra vez con irregularidad por lo que nos vemos precisados a publicar este número sin haber recibido las conferencias de anoche y de esta madrugada.

Ya saben los lectores que de recibir las noticias de interés las publicaremos hoy mismo.

firmos que cuanto va expuesto es deducido de la información de periódico tan juicioso como «La Vanguardia» de Barcelona.

Ahorros y Monte de Piedad

Con atento B. L. M. el Presidente de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón ha tenido a bien remitirnos un ejemplar de la Memoria-Balance del citado establecimiento benéfico, correspondiente al ejercicio de 1916.

En este folleto se demuestra perfectamente la buena marcha social y administrativa de la citada institución.

Estimamos y agradecemos la atención.

Vapores y viajeros

El sábado salió para Barcelona el vapor «Mahón» y ayer llegó de dicha ciudad y de Alcudia el «Monte-Toro» que saldrá esta noche para Palma.

El «Mahón» regresará mañana.

A su bordo marcharon a Barcelona el Alcalde de esta ciudad don Peregrín G. de Moncada, el Diputado Provincial don Juan Victory, el concejal don Rafael Olives Sintes, los comerciantes don Francisco Terrés Coll, don Mateo Terrés e hijo, don Joaquín Conforto, acompañado de su señora y los industriales don Antonio García y don Antonio Parpal.

Nuestro saludo de despedida a todos.

Noticias cortas

El capitán de artillería don José Cifuentes Rodríguez que ha terminado el curso de piloto de aeroplano, deberá incorporarse según se ha dispuesto a esta Comandancia de Menorca y quedar disponible para el servicio de aeronáutica militar.

Al cerrar esta crónica nos dicen que esta noche en el Nuevo Cine se dará una sesión en la que se proyectará por última vez el film de la casa «Savoia» que tanto ha gustado «En el vértice del pecado».

Para Barcelona fueron embarcados el sábado en el vapor correo siete reses de ganado vacuno, doscientas diez de lanar, cuatro cajas de langostas y tres atunes.

Se ha encargado accidentalmente de la alcaldía y presidencia del Ayuntamiento el Primer Teniente de Alcalde don Pedro Pons Sitges.

En Palma a la salida de la vista de una causa que a instigación de un patrono se ha seguido contra el popular obrero Lorenzo Bisbal, éste y su abogado defensor don Fernando Pou fueron objeto de una grandiosa manifestación de simpatía por parte de una gran muchedumbre.

Hemos recibido y agradecemos el último número de la revista mensual «Monte-Toro».

CAFETIN LA MARUCHA.—En venta.

Informes en el mismo, calle de San Lorenzo número 20 B.

SMARAGDO MÉNDEZ

MÉDICO

Partos y Medicina general.
Consulta de 12 a 2, gratis a los pobres.

Pasaje de Sitges 1 (Pont del Angel)
teléfono, número 80.

La Golondrina

Gran surtido en muselinas, bordados, etamines, crespones para blusas.

Volantes anchos y medios volantes bordados propios para enaguas imperio y vestidos niño.

Precios ventajosos.
Gran baratura en trozos.
Calle Nueva, 11.—J. Mora.

:: PIANOS ::

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

Gran descubrimient científico

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. -- Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10, Mahón.



MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

NUEVA, 32. - MAHON.

Almacenes "Las Novedades"

de **JUAN RITA**

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 >
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 >
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 >
Por cada inserción más . . . 0'25 >

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 >
Por tres inserciones . . . 12'50 >
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 >

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 3 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras; cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00 >
Un cuarto de página . . . 40'00 >
Media página . . . 55'00 >
Página entera . . . 75'00 >

En primera plana doble precio.

¿Deseáis tomar dinero a rédito?

¿Deseáis colocar dinero a rédito?

Siendo así, podéis dirigiros a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

a donde os informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.--Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás . . . Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza . . . » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHON

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurin Enrich, calle Pl y Margall, 69.

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRETERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 43 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pasillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 37.— Calzado a medida.— Calzado fabricado.— Cortes aparados.—Suela al detall.—Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e Industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

AGUAS MINERALES

NATURALES DE

CARABAÑA

El mejor purgante

Depurativas - Antibiliosas

Antiherpéticas

Propietarios: Vda. e hijos de R. J. CHAVARRI.—Dirección y Oficinas: Lealtad, 12.—Madrid